

## بیش از دو هزار و هفتصد تن از شهر وندان افغانستان

### در سال 2010 م به قتل رسیدند

روزنامه ی انگلیسی زبان " سوت ایشین نیوز" چاپ تورنتو، گزارشی را در صفحه ی چهارم شماره ی یازدهم ماه مارچ 2011 خویش به نقل از منابع سازمان ملل در کابل به نشر رسا نیده است که بهتر دانستم ترجمه ی گزارش متذکره را غرض مطالعه ی خواننده های گرانقدر تقدیم نمایم :

" شمار کشته شده گان سال 2010 م در افغانستان ، پانزده درصد افزایش را نسبت به سال قبل آن نشان میدهد. این، مطلبی است که از طرف منابع مستقل حقوق بشر افغانستان و "یوناما" ( ماموریت کمک رسانی سازمان ملل برای افغانستان) در گزارش روز چهارشنبه ی آنها منتشر شده است. از جمله ی کل دو هزار و هفتصد و هفتاد و هفت نفر کشته شده ، هفتاد و پنج درصد آن که عبارت از دوهزار و هشتاد نفر میشود، توسط شورشیان مسلح صورت گرفته است. وازان جمله، یکهزار و یکصد و چهل و یک نفر به وسیله ی حملات انتحاری و انفجارات بکام مرگ رفته اند. "

در گزارش منتشر شده چنین میخوانیم : " نیرو های اردوی افغانستان و ناتو، مسوول قتل چهارصد و چهل نفر اند که در واقع ، شانزده درصد مجموع مقتولین را تشکیل میدهد. ستیفن دومسچرا رییس یوناما درحالیکه با خانم سیما ثمر، کنفرانس مطبوعاتی یی را تشکیل داده بودند، اظهار داشت که ما معتقدیم که جنگ راه حل پرابلم افغانستان نیست. ما همچنان معتقدیم که همه کس آرزو دارد راه حل سیاسی به معضله ی افغانستان جست وجو گردد. ما همین اکنون با قاطعیت و جدیت ، به نماینده گی از مردم افغانستان میگوییم که همه جناح های جنگ در سال 2011 بخاطر حفاظت جان شهروندان توجه مبذول دارند. . . حفاظت از جان شهروندان در بحبوحه ی جنگ به معنای رعایت حد اقل حقوق بشر است که حق زنده گی کردن، امنیت و فعالیت انسان و نیز احترام گزاری به قانون بین المللی حقوق بشر از سوی همه جناح ها را در بر میگیرد. "

روزنامه همچنان از قول نماینده گی سازمان ملل و کمیسیون حقوق بشر افغانستان می افزاید که این منبع ، خطاب به جناح های مختلف جنگی تقاضا بعمل می آورد که درکاهش تلفات ملکی بکوشند .  
نیرو های خارجی در افغانستان نیز باید در راپور های خود شان در مورد تلفات افراد ملکی دقت و شفافیت بیشتر بعمل آورند."

درپایان گزارش چنین آمده است : " خانم سیما ثمر رییس کمیسیون حقوق بشر افغانستان گفته است ، تیم کاری او به این نتیجه رسیده اند که اقدامات مربوط به سوء قصد و عملیات مرگبار، یکصد و پنج در صد افزایش یافته و در اثر چنین اقدامات قاتلانہ ، چهارصد و شصت و دو تن جان شانرا از دست داده اند که مناصفه ی آن در مناطق جنوب کشور که گروه طالبان فعال هستند، صورت گرفته است . "

یادداشت مترجم : مردم افغانستان، همانطور که در دوران سالهای تجاوزنظامی قشون روسی ، تلفات جانی چند جانبه را تحمل میکردند، امروز نیز چون دانه میان دو سنگ آسیاب گیر کرده و همه روزه قربانی میدهند. گروه تروریستی طالبان از یکطرف و نیرو های خارجی از سوی دیگر، دست در خون مردم عزیز ما داشته از کشتار زن و مرد و خورد و بزرگ سر زمین بلا دیده ی ما دریغ ندارند. چون هر دو جانب ، بیگانه اند و درد باشنده های کشور را احساس نمیکنند. ( پایان )